



Treaty Series No. 13 (1941)

EXCHANGE OF NOTES

between His Majesty's Government in the United Kingdom
and the Portuguese Government

regarding the

DELIMITATION OF THE SOUTHERN RHODESIA-PORTUGUESE EAST AFRICA FRONTIER

London, October 29, 1940

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:

York House, Kingsway, London, W.C. 2; 120 George Street, Edinburgh 2;

39-41 King Street, Manchester 2; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;

80 Chichester Street, Belfast;

or through any bookseller

1941

Price 9d. net

Cmd. 6280

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN HIS MAJESTY'S GOVERNMENT IN THE UNITED KINGDOM AND THE PORTUGUESE GOVERNMENT REGARDING THE DELIMITATION OF THE SOUTHERN RHODESIA—PORTUGUESE EAST AFRICA FRONTIER.

London, October 29, 1940.

No. 1.

Viscount Halifax to Dr. A. R. de Sttau Monteiro.

Your Excellency,

Foreign Office, October 29, 1940.

I HAVE the honour to inform you that His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, having considered the reports of the Commissioners appointed by the Portuguese Government and the Government of Southern Rhodesia to investigate and arrange certain matters affecting the frontier between Portuguese East Africa and Southern Rhodesia, are prepared to enter into an agreement with the Portuguese Government to confirm the findings of the Commissioners in the following terms:—

(1) The Government of the United Kingdom and the Portuguese Government approve the findings of the said Commissioners as set forth in the English and Portuguese texts of the Reports numbered I to X, with the accompanying maps and lists of co-ordinates which together form the annex⁽¹⁾ to the present agreement.

(2) In particular, and notwithstanding anything contained in an agreement concluded on the 3rd June, 1907, relating to the section of the boundary lying between the River Limpopo and the River Sabi, as provisionally demarcated by Mr. Atherstone and Colonel Serrano, the contracting Governments agree that the boundary line in this section shall be defined by a series of straight lines joining consecutive beacons numbered 1 to 34 erected at the points defined in paragraph 6 of Chapter III of Report No. II annexed hereto.⁽²⁾

(3) Notwithstanding anything contained in the agreement signed at Macequece on the 15th December, 1898, regarding the demarcation of that section of the boundary which lies between the River Honde and the River Sabi, the contracting Governments accept as constituting the boundary—

(a) in the sections between the Honde River and Beacon No. 22 and between Beacon No. 39 and Beacon No. 96, the line defined in the Commissioners' Report No. X annexed hereto⁽³⁾;

⁽¹⁾ Extracts only printed.

⁽²⁾ See Extract No. 1.

⁽³⁾ See Extract No. 2.

(b) in the section between Beacon No. 22 and Beacon No. 39, the line defined in the Commissioners' Report No. VI annexed hereto⁽⁴⁾;

(c) in the section between Beacon No. 96 and Beacon No. 107, the line defined in the Commissioners' Report No. V annexed hereto.⁽⁵⁾

(4) The contracting Governments agree that the boundary lines (a) between Beacon No. 107 and the Sabi River, (b) between the Sabi River and Beacon No. 34 (the most northerly beacon of the section of the boundary between the Limpopo River and the Sabi River), and (c) between Beacon No. 1 (the most southerly beacon of the section of the boundary between the Limpopo and Sabi Rivers) and the Thalweg of the Limpopo River shall be defined in the manner recommended in paragraph 6 of the Commissioners' Report No. X annexed hereto.⁽⁶⁾

(5) That the position of the boundary shall be as indicated on the ground by the permanent marks set up by the Joint Commission of 1932 to 1937, whether or not the actual positions of such marks agree with their calculated geographical co-ordinates, if any. Should any marks disappear, their positions should be re-established by reference to the values of their rectangular co-ordinates or angles and distances from adjoining pillars.

(6) The map on the scale of 1 : 250,000 annexed to the enclosed volume for the purpose of illustrating the boundary is adopted by the contracting Governments in lieu of the maps on the scales of 1 : 200,000 and 1 : 100,000 respectively recommended by the Boundary Commissioners on page 59 (Report No. VI) and page 86 (Report No. X) of the annexed volume.

2. If the Portuguese Government are likewise prepared to confirm the findings of the Boundary Commissioners as set forth above, I have the honour to suggest that this present note and your Excellency's reply in similar terms be regarded as constituting an agreement between the two Governments which shall take effect this day.

I have, &c.
HALIFAX.

(4) See Extract No. 3.

(5) See Extract No. 4.

(6) See Extract No. 5.



EXTRACT No. 1.

Section between River Limpopo and River Sabi.

<i>Beacons.</i>	<i>Rectangular Co-ordinates.</i>		<i>Geographical Co-ordinates.</i>			
	<i>X.</i>	<i>Y.</i>	<i>Latitude</i>		<i>Longitude</i>	
			<i>S.</i>	<i>"</i>	<i>E.</i>	<i>"</i>
			<i>°</i>	<i>'</i>	<i>°</i>	<i>'</i>
Pafuri ...	- 8401.98	-2112.44	22	25 25	31	18 27
No. 1 ...	- 7312.02	-1838.35	22	25 05	31	19 00
No. 2 ...	- 5687.52	-1429.94	22	24 35	31	19 49
No. 3 ...	- 2435.31	- 612.24	22	23 36	31	21 27
[F. 19] No. 4 ...	0	0	22	22 51	31	22 40
No. 5 ...	+ 1532.08	- 0.73	22	22 14	31	23 16
No. 6 ...	+ 3889.08	- 1.42	22	21 17	31	24 12
[F. 17] No. 7 ...	+ 5793.23	- 2.03	22	20 32	31	24 57
No. 8 ...	+ 13742.34	- 4.00	22	17 21	31	28 04
No. 9 ...	+ 15873.46	- 4.52	22	16 30	31	28 55
No. 10 ...	+ 21980.70	- 6.30	22	14 03	31	31 19
[F. 15] No. 11 ...	+ 33241.19	- 10.09	22	09 33	31	35 44
No. 12 ...	+ 38948.65	- 11.46	22	07 16	31	37 58
[F. 14] No. 13 ...	+ 41439.35	- 12.00	22	06 17	31	38 57
No. 14 ...	+ 46439.33	- 12.61	22	04 17	31	40 54
No. 15 ...	+ 49688.38	- 13.11	22	02 59	31	42 11
No. 16 ...	+ 53958.83	- 13.62	22	01 16	31	43 51
No. 17 ...	+ 60095.90	- 14.29	21	58 49	31	46 15
No. 18 ...	+ 64149.67	- 14.69	21	57 11	31	47 51
No. 19 ...	+ 70459.49	- 15.16	21	54 40	31	50 19
No. 20 ...	+ 77260.06	- 15.75	21	51 56	31	52 58
[F. 10] No. 21 ...	+ 79604.83	- 15.92	21	51 00	31	53 53
[F. 9] No. 22 ...	+ 88413.20	- 14.55	21	47 28	31	57 20
[F. 8] No. 23 ...	+ 94952.86	- 13.81	21	44 51	31	59 53
No. 24 ...	+ 99486.87	- 12.68	21	43 02	32	01 39
[F. 7] No. 25 ...			21	41 11	32	03 27
No. 26 ...	+ 106155.38	- 11.16	21	40 21	32	04 15
[F. 6] No. 27 ...	+ 114775.35	- 10.12	21	36 54	32	07 37
No. 28 ...	+ 120536.83	- 8.68	21	34 36	32	09 51
[F. 4] No. 29 ...	+ 133731.97	- 5.45	21	29 18	32	15 00
No. 30 ...	+ 139244.11	- 4.00	21	27 05	32	17 08
[F. 3] No. 31 ...	+ 143770.19	- 2.74	21	25 16	32	18 54
No. 32 ...	+ 152718.52	- 1.08	21	21 40	32	22 22
[F. 2] No. 33 ...	+ 156128.69	- 0.40	21	20 18	32	23 42
[F. 1] No. 34 ...	+ 158808.46	0	21	19 13	32	24 44

No. 4 - No. 34 = 222° 31' 28".

No. 34 - No. 4 = 42° 08' 22".

EXTRACT No. 2.

Section between the Honde River and Beacon No. 22.

Beacon No. 1 was placed at a point 43 metres from the junction of the waterways (Thalwege) of the Rivers Honde and Garura. The Azimuth from the junction to beacon No. 1 is 38° reckoned from True South.

The Commissioners agree that for the future the frontier along this section shall run from the junction of the waterway (Thalweg) of the Rivers Honde and Garura in a straight line to beacon No. 1, and from beacon No. 1 to beacon No. 22 the frontier will be defined by straight lines joining consecutive beacons even where the 1898-1899 agreement stated that the frontier should follow the watershed.

Section between Beacon No. 39 and Beacon No. 96.

From beacon No. 39 to beacon No. 74 the frontier shall follow the straight lines between consecutive beacons;

From beacon No. 74 to beacon No. 75 the frontier shall follow the Thalweg of the Haroni River;

From beacon No. 75 to beacon No. 76 the frontier shall follow the Thalweg of the Lusitu River;

From beacon No. 76 to beacon No. 96 the frontier shall be defined by straight lines between consecutive beacons.

A full list of the angles and distances agreed upon follows:—

<i>Beacons.</i>	<i>Angles.</i>	<i>Distances.</i>	<i>Beacons.</i>	<i>Angles.</i>	<i>Distances.</i>
	°	Metres.		°	Metres.
Confl.					
No. 1 ...	262 14.8	43.2	12C ...	163 52.8	471.7
No. 2 ...	109 18.0	3,957.4	12D ...	188 06.2	365.1
2A ...	190 39.0	472.0	12E ...	142 44.0	359.5
2B ...	209 10.7	2,865.2	12F ...	222 02.7	620.8
2C ...	212 02.0	266.3	12G ...	173 56.4	334.3
No. 3 ...	178 18.8	382.5	No. 13 ...	135 18.2	629.2
3A ...	205 06.0	766.2	13A ...	211 53.2	415.1
No. 4 ...	110 04.1	1,426.5	13B ...	129 55.7	408.4
4A ...	204 15.0	1,705.8	13C ...	217 56.3	495.2
No. 5 ...	195 14.7	2,266.5	13D ...	148 05.2	375.6
No. 6 ...	176 59.0	4,613.5	No. 14 ...	236 36.5	80.9
No. 7 ...	138 51.5	3,769.1	14A ...	156 00.0	960.4
7A ...	116 12.0	2,289.6	14B ...	205 36.6	396.5
7B ...	246 11.5	520.6	14C ...	179 22.8	358.8
7C ...	164 58.8	1,838.0	14D ...	207 42.0	333.4
7D ...	154 46.3	935.5	No. 15 ...	117 53.7	223.3
7E ...	226 33.3	400.0	15A ...	194 50.6	531.3
7F ...	168 20.2	404.6	15B ...	109 55.4	457.9
7G ...	165 57.4	944.5	15C ...	155 16.3	329.9
7H ...	163 28.6	1,299.1	15D ...	174 28.6	359.6
7I ...	222 48.3	363.5	15E ...	274 21.4	15.1
7J ...	89 42.5	916.0	15F ...	198 37.1	745.0
7K ...	274 00.3	661.1	No. 16 ...	196 15.5	229.7
7L ...	139 24.8	276.3	16A ...	136 38.5	243.2
7M ...	180 47.8	1,090.9	16B ...	265 35.8	398.3
7N ...	165 26.6	324.1	16C ...	114 35.8	281.2
No. 8 ...	125 48.3	711.0	16D ...	201 35.8	317.0
8A ...	226 20.0	160.1	16E ...	148 48.7	379.6
8B ...	216 12.8	652.7	16F ...	103 17.5	393.7
8C ...	127 35.5	430.6	16G ...	256 03.9	375.5
No. 9 ...	176 16.1	1,174.3	16H ...	184 35.8	445.3
9A ...	179 02.9	1,235.5	16I ...	183 51.1	91.8
9B ...	118 10.1	905.1	16J ...	197 33.7	425.7
9C ...	181 23.9	83.2	16K ...	190 24.4	345.1
9D ...	196 44.6	222.2	16L ...	148 45.1	100.1
9E ...	179 04.8	389.5	16M ...	210 09.8	605.7
No. 10 ...	180 15.8	139.5	16N ...	186 15.7	348.5
10A ...	179 55.6	720.0	16O ...	144 49.6	560.9
10B ...	179 58.3	1,689.0	16P ...	201 48.8	299.1
No. 11 ...	219 15.9	1,131.2	No. 17 ...	261 25.0	292.9
11A ...	180 04.3	423.1	17A ...	156 49.5	393.1
11B ...	179 57.8	727.8	17B ...	195 00.2	394.9
11C ...	180 00.5	1,070.2	17C ...	147 07.3	492.4
No. 12 ...	179 22.3	696.5	17D ...	267 12.3	371.8
12B ...	229 06.7	520.2	17E ...	94 53.5	329.8

<i>Beacons.</i>			<i>Angles.</i>			<i>Distances.</i>			<i>Beacons.</i>			<i>Angles.</i>			<i>Distances.</i>		
No.			°	'		Metres.			No.			°	'		Metres.		
No. 18	...		221	11·0		202·9			52B	...		213	47·1		1,412·6		
18A	...		198	54·7		126·6			52C	...		148	00·8		458·8		
18B	...		200	33·3		87·0			52D	...		229	18·1		1,552·4		
18C	...		93	00·0		333·6			No. 53	...		98	15·9		662·3		
18D	...		177	45·3		159·6			53A	...		101	40·6		1,966·6		
18E	...		196	41·2		284·7			53B	...		185	35·8		767·7		
18F	...		211	38·5		128·7			53C	...		190	01·8		1,236·6		
18G	...		188	18·3		266·2			53D	...		205	36·0		1,444·0		
No. 19	...		163	56·7		237·8			No. 54	...		253	34·1		1,843·6		
19A	...		181	12·5		151·6			54A	...		108	11·1		291·0		
19B	...		173	28·7		104·1			54B	...		225	10·1		1,371·1		
19C	...		163	30·2		259·9			No. 55	...		111	03·8		824·9		
19D	...		210	45·8		153·7			No. 56	...		165	26·3		4,571·2		
19E	...		153	36·1		346·0			56A	...		202	15·2		758·2		
No. 20	...		163	06·6		260·7			56B	...		136	27·6		1,033·4		
20A	...		128	42·8		161·9			No. 57	...		254	19·7		706·8		
No. 21	...		256	13·2		121·3			57A	...		205	14·0		988·6		
21A	...		126	54·8		178·4			57B	...		110	48·8		807·4		
21B	...		217	33·7		152·4			No. 58	...		130	17·2		1,456·0		
21C	...		193	27·8		304·1			58A	...		182	15·8		550·2		
21D	...		183	11·2		190·1			58B	...		242	24·5		445·2		
21E	...		177	00·8		142·5			58C	...		114	19·6		2,176·9		
No. 22	...		49	20·2		246·1			58D	...		206	37·4		690·3		
No. 39	...		143	11·7					No. 59	...		197	42·8		1,578·0		
39A	...		182	19·3		290·5			59A	...		202	39·5		1,222·7		
39B	...		198	31·8		1,128·8			59B	...		230	46·4		1,421·7		
39C	...		157	02·7		1,576·1			No. 60	...		160	01·8		790·2		
No. 40	...		207	33·2		1,235·1			60A	...		138	44·1		1,763·7		
40A	...		180	00·0		2,824·9			60B	...		220	59·1		993·0		
40B	...		180	00·0		3,708·6			60C	...		209	06·8		1,122·0		
No. 41	...		115	58·8		2,984·9			No. 61	...		159	01·2		218·5		
41A	...		179	01·3		391·5			61A	...		121	35·8		799·5		
No. 42	...		260	35·9		466·6			61B	...		268	33·6		462·5		
42A	...		135	41·6		1,236·3			No. 62	...		168	20·7		459·3		
42B	...		226	10·6		819·3			62A	...		149	47·3		548·5		
No. 43	...		138	57·1		3,993·8			No. 63	...		177	06·3		521·0		
43A	...		180	00·0		3,451·1			63A	...		189	10·0		210·7		
No. 44	...		146	43·5		764·2			63B	...		186	59·6		492·0		
No. 45	...		209	28·6		1,595·4			No. 64	...		202	54·8		1,034·8		
45A	...		156	03·5		2,219·1			No. 65	...		158	35·8		2,898·0		
No. 46	...		177	09·0		1,323·9			65A	...		90	12·6		2,029·7		
46A	...		195	00·5		1,195·8			65B	...		155	44·4		3,602·6		
No. 47	...		150	16·1		983·8			No. 66	...		135	06·5		952·6		
47A	...		291	42·7		771·3			No. 67	...		221	54·4		3,928·0		
No. 48	...		164	29·3		509·0			No. 68	...		240	37·9		529·4		
48A	...		162	12·4		2,000·8			No. 69	...		165	13·9		503·2		
No. 49	...		217	05·4		983·3			69A	...		231	13·3		1,337·2		
49A	...		112	09·2		574·5			69B	...		131	23·6		609·5		
No. 50	...		216	24·7		2,833·0			69C	...		211	58·3		1,693·1		
50A	...		164	10·0		1,555·8			69D	...		155	37·6		2,022·5		
50B	...		161	09·0		2,264·0			69E	...		244	09·4		696·6		
50C	...		213	23·2		715·4			No. 70	...		127	26·0		788·8		
No. 51	...		169	29·6		549·3			No. 71	...		99	31·0		5,871·2		
51A	...		214	54·5		257·0			71A	...		201	48·5		4,100·7		
51B	...		224	14·1		1,344·8			No. 72	...		165	40·7		3,705·5		
No. 52	...		166	31·7		674·6			72A	...		183	51·6		3,053·5		
52A	...		198	59·8		1,144·0			No. 73	...		188	50·2		9,563·6		
									73A	...		185	18·2		3,950·0		

<i>Beacons.</i>	<i>Angles.</i>	<i>Distances.</i>	<i>Beacons.</i>	<i>Angles.</i>	<i>Distances.</i>
	° ' "	<i>Metres.</i>		° ' "	<i>Metres.</i>
No. 74 ...	181 27.7	3,464.4	No. 86 ...	195 19.9	1,533.4
No. 75 ...	90 08.0	1,377.3	86A ...	253 22.5	1,290.6
No. 76 ...	243 06.6	11,323.9	86B ...	166 17.9	1,265.9
76A ...	222 49.7	710.9	No. 87 ...	232 20.5	1,647.1
76B ...	197 57.9	5,319.1	87A ...	276 13.5	1,534.8
No. 77 ...	51 53.5	477.4	No. 88 ...	99 44.5	521.4
No. 78 ...	218 32.4	1,704.0	88A ...	105 49.4	1,531.2
78A ...	128 55.9	1,835.5	No. 89 ...	159 48.0	1,914.4
No. 79 ...	105 04.3	1,725.9	89A ...	219 14.3	1,106.6
No. 80 ...	277 13.0	1,630.9	89B ...	232 17.7	1,527.4
80A ...	210 15.0	986.7	No. 90 ...	82 31.4	833.3
80B ...	233 25.5	1,838.3	No. 91 ...	172 46.5	1,964.1
80C ...	156 00.0	611.6	No. 92 ...	230 50.6	8,285.4
No. 81 ...	201 55.2	1,224.9	92A ...	136 42.4	2,613.2
81A ...	133 42.1	911.2	No. 93 ...	177 50.9	809.4
81B ...	265 30.5	945.7	No. 94 ...	188 15.2	6,663.6
No. 82 ...	103 46.9	1,369.2	94A ...	180 00.0	281.0
No. 83 ...	241 56.6	1,297.1	No. 95 ...	180 18.7	8,691.4
No. 84 ...	166 16.5	1,689.1	95B ...	180 00.1	2,717.3
84A ...	170 32.5	1,192.4	No. 96 ...	120 38.5	3,393.2
No. 85 ...	92 53.6	1,172.4			

EXTRACT No. 3.

Section between Beacon No. 22 and Beacon No. 39.

The frontier between beacons No. 22 and No. 39 will be defined by the straight lines joining consecutive beacons even in those places where the 1898-1899 agreement stated that the frontier should follow the watershed.

A list of all the beacons on this section of the frontier, showing the distance between the beacons and the angle at each beacon, follows herewith:—

<i>Beacons.</i>	<i>Angles.</i>	<i>Distances.</i>	<i>Beacons.</i>	<i>Angles.</i>	<i>Distances.</i>
	° ' "	<i>Metres.</i>		° ' "	<i>Metres.</i>
No. 22			No. 25 ...	89 35.4	326.0
22A ...	223 20.5	220.6	25A ...	148 09.0	349.2
22B ...	241 48.7	251.4	25B ...	199 06.0	318.3
22C ...	198 36.2	327.5	25C ...	218 09.4	199.3
22D ...	193 21.8	304.3	25D ...	142 54.8	105.7
22E ...	107 43.0	306.2	25E ...	164 57.5	291.9
22F ...	217 14.4	144.5	25F ...	222 05.0	116.9
No. 23 ...	166 05.2	222.0	No. 26 ...	163 27.2	253.4
23A ...	237 55.5	225.3	26A ...	159 50.8	234.7
23B ...	147 44.4	323.8	26B ...	187 29.9	426.5
23C ...	188 12.1	276.9	26C ...	194 02.9	671.3
23D ...	207 24.8	252.7	26D ...	161 13.0	602.1
23E ...	128 14.5	300.9	26E ...	170 29.8	618.3
23F ...	260 51.8	356.7	26F ...	168 43.5	272.2
23G ...	136 03.2	127.8	No. 27 ...	297 48.7	385.8
23H ...	185 27.8	498.0	27A ...	179 57.9	331.4
23I ...	150 50.2	126.1	No. 28 ...	180 01.2	1,110.4
No. 24 ...	265 04.7	275.4	28B ...	180 00.6	445.4
24A ...	160 03.6	158.7	28C ...	179 56.7	1,036.9
24B ...	151 36.8	442.4	28D ...	180 03.3	477.2
24C ...	165 03.2	224.0	No. 28E ...	179 56.6	632.7

<i>Beacons.</i>	<i>Angles.</i>	<i>Distances.</i>	<i>Beacons.</i>	<i>Angles.</i>	<i>Distances.</i>
	°	<i>Metres.</i>		°	<i>Metres.</i>
No. 29 ...	174 24.6	475.4	No. 35 ...	174 44.8	1,680.6
29A ...	180 00.1	631.8	35A ...	186 56.1	1,140.7
29B ...	179 58.5	389.7	No. 36 ...	129 40.2	1,084.3
No. 30 ...	179 58.6	1,734.3	36A ...	143 14.5	445.8
No. 31 ...	180 06.4	468.2	36B ...	170 07.9	341.5
31A ...	180 00.2	918.8	No. 37 ...	174 18.0	1,367.0
No. 32 ...	260 16.6	1,288.5	37A ...	180 00.3	2,041.0
32A ...	179 59.7	2,434.9	No. 38 ...	220 44.0	2,056.3
32B ...	180 00.5	1,374.6	38A ...	167 26.9	750.6
32C ...	179 59.9	1,323.2	38B ...	271 33.5	1,294.5
No. 33 ...	262 55.9	1,078.3	38C ...	141 42.5	713.2
33A ...	105 35.2	866.1	38D ...	93 06.8	885.8
No. 34 ...	172 10.4	860.6	38E ...	205 20.4	1,391.5
34A ...	158 29.3	1,614.3	38F ...	160 20.8	1,926.5
34B ...	217 22.0	470.9	No. 39 ...		286.0

EXTRACT NO. 4.

Section between Beacon No. 96 and Beacon No. 107.

The present Commission considers that the frontier is now definitely fixed between beacon No. 96 and the Sabi River (beacon No. 107), and proposes that the line runs as follows: From beacon No. 96 to beacon No. 100 the boundary follows the straight line from each of those beacons to the one next to it. From beacon No. 100 to beacon No. 100A the boundary follows the Thalweg of the River Nyamgamba (Inhangamba). From beacon No. 100A to beacon No. 106 the boundary follows the straight line from each of these beacons to the one next to it. From beacon No. 106 to beacon No. 106A the boundary follows the Thalweg of the Rupembi (Pembi) River. From beacon No. 106A to beacon No. 107 the boundary follows the straight line from each of these beacons to the one next to it.

The mean values of the angles and distances are as follows:—

<i>Beacons.</i>	<i>Angles.</i>	<i>Distances</i>	<i>Line of Frontier.</i>
	°	<i>in Metres.</i>	
No. 96			
No. 97 ...	178 55.4	6,155.8	} Straight lines between Beacons
No. 98 ...	136 42.6	4,474.2	
No. 99 ...	196 37.6	6,481.2	
No. 100 ...	121 43.7	1,384.8	} River Nyamgamba.
100A ...	130 39.3	12,164.8	
No. 101 ...	269 02.9	385.9	} Straight lines between Beacons.
No. 102 ...	131 09.1	964.6	
No. 103 ...	171 29.1	10,698.5	
103A ...	180 00.0	7,030.7	
No. 104 ...	214 29.9	3,737.3	
104A ...	180 00.0	2,635.1	
104B ...	180 00.0	3,870.3	
No. 105N ...	197 26.1	3,222.5	} River Rupembi.
105A ...	180 00.0	7,156.8	
105B ...	180 00.0	1,629.9	
No. 106 ...	121 13.4	8,679.5	} Straight lines between Beacons.
106A ...	165 34.5	16,283.5	
106B ...	179 48.6	5,671.2	
No. 107 ...		3,089.4	

EXTRACT No. 5.

Section between Beacon No. 107 and the Rivers Sabi and Limpopo.

Starting at a point where the prolongation of the straight line from beacon No. 106B to beacon No. 107 strikes the Thalweg of the Sabi River, the boundary shall follow the Thalweg of the Sabi River to a point at the junction of the Rivers Sabi and Lundi, where the prolongation of the straight line from beacon No. 33 to beacon No. 34 strikes the Thalweg of the Sabi River, and from this point in a straight line to beacon No. 34. From beacon No. 34 to beacon No. 1 on the Limpopo River the frontier shall be defined by straight lines joining consecutive beacons, and from beacon No. 1 to a point where the prolongation of the straight line from beacon No. 2 to beacon No. 1 strikes the Thalweg of the Limpopo River.

No. 2.

Dr. A. R. de Sttau Monteiro to Viscount Halifax.

Embaixada de Portugal,

My Lord,

29 de outubro de 1940.

TENHO a honra de acusar a recepção da nota de Vossa Excelencia desta data e de comunicar a Vossa Excelencia que o Governo da República Portuguesa, tendo examinado as actas dos Commissários designados pelo Governo Português e pelo Governo da Rhodésia do Sul para investigar e resolver certos assuntos que dizem respeito á fronteira entre a Africa Oriental Portuguesa e a Rhodésia do Sul, está disposto a entrar em acôrdo com o Governo de Sua Magestade Britânica para a aprovação das resoluções tomadas por aquêles Commissários, nos termos seguintes :

(1) O Governo da República Portuguesa e o Governo do Reino Unido aprovam as resoluções dos ditos Commissários constantes dos textos português e inglês das actas numeradas de I a X, mapas que as acompanham e relações de coordenadas, que conjuntamente constituem o anexo do presente acôrdo.

(2) Em especial e não obstante o que se contém num acôrdo concluido em 3 de junho de 1907 relativamente á secção da fronteira compreendida entre os rios Limpôpo e Save, provisoriamente demarcada pelo Coronel Serrano e Mr. Atherstone, os Governos interessados concordam em que a fronteira nesta região seja definida por uma série de linhas rectas, ligando os marcos consecutivos, numerados de 1 a 34, construidos nos pontos definidos no paragrafo 6 do capitulo III da acta No. II, aqui apensa.

(3) Não obstante o que se contém no acôrdo assinado em Macequece em 15 de dezembro de 1898 relativamente á demarcação da secção da fronteira situada entre os rios Honde e Save, os Governos interessados aceitam que a fronteira seja assim delimitada :

(a) Nas secções entre o rio Honde e o marco No. 22 e entre os marcos Nos. 39 e 96, pela linha definida na acta No. X dos Commissários, apensa ;

- (b) Na secção entre os marcos Nos. 22 e 39, pela linha definida na acta No. VI, apensa;
- (c) Na secção compreendida entre os Nos. 96 e 107, pela linha definida na acta No. V, apensa.

(4) Os Govêrnos interessados concordam em que as linhas da fronteira (a) entre o marco No. 107 e o rio Save, (b) entre o rio Save e o marco No. 34 (o marco mais ao norte na secção da fronteira entre os rios Limpôpo e Save) e (c) entre o marco No. 1 (o mais ao sul na secção da fronteira entre os rios Limpôpo e Save) e o thalweg do rio Limpôpo, sejam definidas conforme a descrição feita no paragrafo 6 da acta No. X, apensa.

(5) Que a situação da fronteira seja a indicada no terreno pelos marcos construídos pela Comissão mixta de 1932 a 1937, quer a posição dêstes marcos concorde quer não com as coordenadas geográficas que tenham sido determinadas. Se algum marco desaparecer, será restabelecido por intermédio das suas coordenadas rectangulares ou por angulos e distancias aos pilares contíguos.

(6) O mapa na escala de 1 : 250.000 anexo ao volume apenso com o fim de mostrar o traçado da fronteira, é adoptado pelos Govêrnos interessados em lugar dos mapas na escala de 1 : 200.000 e 1 : 100.000 recomendados pelos Commissários na página 59 (acta No. VI) e página 68 (acta No. X) do volume apenso.

A nota de Vossa Excelencia a que respondo e a presente nota em termos semelhantes serão consideradas como estabelecendo o acôrdo entre os dois Govêrnos, que entrará em vigor nesta data.

Aproveito, &c.

ARMINDO MONTEIRO.

(Translation.)

My Lord,

Portuguese Embassy, October 29, 1940.

I HAVE the honour to acknowledge receipt of your Excellency's note of to-day's date, and to inform you that the Government of the Portuguese Republic, having considered the reports of the Commissioners appointed by the Portuguese Government and the Government of Southern Rhodesia to investigate and arrange certain matters affecting the frontier between Portuguese East Africa and Southern Rhodesia, are prepared to enter into an agreement with His Britannic Majesty's Government to confirm the findings of the Commissioners in the following terms :—

[As in No. 1.]

2. Your Excellency's note to which I reply and the present note in similar terms shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments which shall take effect this day.

I avail, &c.

ARMINDO MONTEIRO.